

**Zeitschrift:** Igl Ischi : organ della Romania (Societat de Students Romontschs)  
**Herausgeber:** Romania (Societat de Students Romontschs)  
**Band:** 66 (1981)  
**Heft:** 16

**Artikel:** Clau da Flia  
**Autor:** Durschei, Giusep  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-882236>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 22.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Clau da Flia

da Giusep Durschei

Cun mei stat ei aschia sco cun in alpinist, che sesanfla avon ina termenta preit-crap ch'el vegn mai da surmuntar, mo emprova tonaton da reiver siadora aschi lunsch che sias forzas tonschan. La redacziun digl Ischi semestril ha giavischau che jeu descrivi cuortamein la veta, clamada e muntada dil grond sogn confederau Frà Clau da Flia. En miu artechel catteis vus denton mo zun munclus fragments ord la veta terrestre da quei um singular sigl intschess da nossa patria.

## *Sia veta*

cumpeglia il spazi da rodund siatonta onns (1417–1487). Clau da Flia ei naschius sil Flüeli en Sursilvania amiez in temps da grevs embrugls politics e d'ina nauscha decadenza religiosa che haveva sias ragischs essenzialmein en la corrupziun dil clerus. La pleiv da Sachseln haveva dapi 1413 negin plevon, perquei ch'ils parochians levan cun buna raschun buca acceptar da quels spirituals che mavan a catscha plitost sin daners e plaschers che da promover la pastoraziun. Ual per quei motiv ei Clau da Flia buca vegnius battegius a Sachseln en l'atgna pleiv, mobein en la pleiv vischinonta da Kerns. El ei oriunds d'ina mudesta famiglia purila relativamein beinstonta, profundamein ragischada el tschespet muntagnard e nutrida d'in saun spért cristian. Da giuven ensi cattein nus tier el quella religiosadad sincera e vitala che ha formau sia entira veta en ina admirabla uniun cun Diu. Siu agen fegl attesta pli tard: «Aschi ditg ch'el seregordi seigi siu bab fugius dil mund ed hagi encuretg la solitaria-dad» ( Robert Durrer). Quella inclinaziun para da star en in cert cuncontrast cun la cuorsa da sia veta enteifer ils emprems tschunconta onns. El fuva gie in pur da vaglia, ei maridau cun la giuvna e biala matta Turtè Wiss neu dil Schwendi, ha giu tschun fegls e tschun feglias, ed ei staus – sco el menziunescha sez – «pussents en dertgira e cussegl ed en las fatschentas dalla regenza da sia tiara, mo el seregordi buca d'esser disviaus enzacu dalla via dalla giustia». Ins ha pia confidau ad el uffecis en la regenza, en dertgira e perfin delegau el alla Dieta dils confederai. Diferentas ga han ins fatg amogna ad el – schegie ch'el fuva probablamein in

analfabet – il pli ault uffeci dalla tiara, la mistralia en Sursilvania, ch'el ha denton refusau endinadamein. Buca cun grond talien, plitost per survivir alla patria carezada, eis el s'avanzaus sco capitani ed ei vegnius stratgs en plirs conflicts guerrils dils confederai. Nos antenats fuvan buca tuts mo tschuts cura ch'ei deva da quellas hurschas e tractavan pér memia savens lur adversaris en ina maniera zun garmadia e brutala, aschia che Clau da Flia ha adina puspei stuiu animar sia schuldada d'esser humans e cristians. Schegie ch'el era in um fetg religius ed attaschus als spirituals che sespruavan d'ademplier endretg lur greva missiun – pia absolutamein buca anticlericals – eis el gnanc senuspius da processar encunter las autoritads ecclesiasticas en favur da sia pleiv da Sachseln ed encunter la reha claustra d'Engelberg, cura ch'ei setractava da dretgs e tscheins nungustificai. El fuva in sempel um ord il pievel, mo in um da bien giudezi, gest, perschuadiu e ponderau che fageva buca grondas patarlas e viveva la veta purila sco ils auters vischins da lezzas uras.

Duront quels onns da sia carriera politica ha el deplorablamein stuiu far persenn co ils «gronds» manischavan e manipulavan dretg e justia. Schizun ils derschaders seschavan unscher e devan sentenzias malgestas en disfavur da paupers e vieuas, tochen ch'el ha d'in di a l'auter remess ses uffecis ed ei marschus per siu fatg. En las battaglias ha el stuiu veser tontas barbarias, en la politica tonta malgiustia e denter il clerus tonta corrupziun ch'el ha buca pudiu purtar pli ditg quella responsablada. Il temps era aunc buca madirs per far cheu ina remadura radicala.

Pli remarcabel e ton pli nuncapeivel eis ei, ch'el ei en medem temps era seretratgs pli e pli da sia atgna famiglia. Ils 16 d'october 1467 banduna el sia fideivla consorta cun 10 affons, sia casa, ses funs e ses trenta armauls per serender zanza sco eremit. Cheu entscheiva in misteri che ei en bia graus nunsligeivels.

### *Sia clamada*

Sco giuven student dil collegi benedictin a Sarnen hai jeu visitau mintgatun quels loghens, nua che Frà Clau da Flia ha passentau sia veta: sia casa veglia sil Flüeli, sia camona e caplutta el Ranft e sias restonzas terrestras ella baselgia parochiala a Sachseln. Las distanzas localas eran pintgas, mo la distanza denter mei e quei eremit fetg gronda. Gia las sculpturas veglias ed ils emprems maletgs originals, che representan quei ascet, respiravan ina certa sgarschur ed apatia: quella urdadira

rigurusa, quels egls penetrants, quella figura ascetica. Vid quella persuna anflavel jeu nuot mundan e human che havess dau in'empunadira cun mia veta. Mo pli detschartamein che jeu sun s'occupaus cun quei um misterius e pli intensivamein ch'el ha leventau miu interess. Ils sogns capeschan ins mo lu, sch'ins emprova sinceramein da viver cun els. Copiar els sa negin, mo ins sa sespruar d'imitar ni silmeins da capir els meglier e meglier empau per ga.

Las trumpadas ch'el ha fatg en ses uffecis havessen mai menau el sin la via ch'el ei ius ils davos vegn onns. Davos gliez tschancun stat veseivlamein il det da Diu. Ditg avon ha el giu curiosas visiuns. Ord l'ovra monumentalada da Rob. Durrer legin nus: «Cura ch'el ei serendus ina ga sil funs per urentar siu muvel, semetta el en schanuglias sil tratsch ed entscheiva tenor isonza a far ferventamein oraziun ed a meditar caussas celestias. Tuttenina vesa el ina gelgia alva d'odur deletgeivla che crescha ord sia bucca entochen ch'ella tucca il tschiel. Mo cura che sia muaglia arriva cuort suenter cheu sperasvi, sbassa el sia egliada e fixescha mo in pign mument in cavagl empau pli bi ch'ils auters. Enaquella observa el co la gelgia ord sia bucca s'enclina e vegn laguttida digl animal che va sper el vi.» Quella visiun ha mussau sco en in spiegel, ch'el astgi buca metter en prighel sia clamada (clom da Diu) e piarder il custeivel scazi celestial (W. Nigg). Nus smarveglien d'endriescher siu agen confess: «Dieus ha duvrau la gliema ed il sparun stimulont, q.v.d. ina greva tentaziun, aschia ch'el ha lubiu a mi ni di ni notg d'anflar ruaus. Jeu fuvel aschi profundamein consternius, che perfin la cara consorta e la cumpignia dils affons era mulestusa» (R. Durrer). Pli entelgeivlamein san ins buca descriver las peinas dil spért e dall'olma che quei um ha resentiu enteifer gliez temps da purificaziun avon siu cumiau. – «Tgi che desista buca da tut quei ch'el posseda, sa buca esser miu giuvnal» (Lc 14, 33). – Quei avis radical digl Evangeli ha tschentau Clau da Flia avon il problem essenzial da sia veta futura. Persuls saveva el buca anflar ina sligaziun. Perquei sevolva el tier ses megliers amitgs spirituals e secusseglia cun siu confessur Oswald Isner, plevon a Kerns, e siu amitg special Heimo am Grund, plevon a Stans. Lez cusseglia ad el da meditar la passiun da Niessegner Jesus Cristus. Il problem da bandunar radicalmeint tut ha turmentau sia olma da maniera horrenta. Quell'unfrenda sto esser stada sgarscheivel greva ed ha mudergiau el varga dus onns.

Cheu san ins tschentar la damonda: «Astga in consort e bab da diesch affons in summa bandunar la famiglia?» Quella damonda han biars tschentau cun tutta raschun, ed ina risposta valeivla capescha mo in carstgaun cartent, sche quel ponderescha che nus havein d'obedir igl

emprem a Diu e pér lu als carstgauns. Denton era quella tonscha buc, sche sia consorta e ses affons havessen la finala buca consentiu. Tgei che quella dunna ha endirau e pitiu per amur da siu um, sa negin descriver ch'ei buca sez staus en ina tala situaziun. Nus havein veramein da far cheu cun la dunna ferma sco ella stat en la s. Scartira, tonpli ch'el haveva confidau siu misteri igl emprer sulettamein a sia consorta. Ei fuss interessant da meditar tgei enorma muntada che quella semplia femna ha giu en la veta da quei remarcabel sogn. Ins po capir, sch'ella ei sedustada passiunadamein da piarder il pli car ch'ella possedeve sin tiara. En quei stadi daventa la veta dil Frà Clau da Flia veramein dramatica. La finala dat la fideivla consorta e mumma cun cor dolent siu consentiment. Igl ei stau in marteri e tonaton ina grazia speciala ed in veritabel levgiament per el. Dapi lu ha el mai sentiu pli il desideri da turnar anavos tier sia dunna e ses affons sco el sez atesta.

Per il di da s. Gagl, ils 16 d'october 1467, dat Clau da Flia cumiau als ses, vestgius en ina rassa brina da carpun, tessida da sia consorta cun las larmas els egls. Da gliez mument naven eis el mai pli passaus en sia casa. El veva tschunconta onns e siu affon pign fuva strusch naschius. Cun in fest enta maun e la corda da paternos semetta il pelegrin sin viadi encunter l'Alsazia, nua ch'el leva viver d'eremit. Mo en la vischinonza da Basilea di in pur ad el en ina maniera ualti robusta ch'el dueigi turnar a casa tier ils ses e survir leu a Diu. Quei vegni ad esser pli plascheivel al Segner che da semetter a dies ad outra glied jastra. Lezza notg endriescha Clau en ina visiun sut tschiel aviert ch'el dueigi secasar en sia patria. Fuss el buca turnaus, havessen nus era buca quei bab da nies pievel. Suentar esser giraus in tempset zuppadamein per las pitgognas dalla Melchà entuorn, eis el secasaus el Ranft, in pign tschancun naven da sia casa e da sia famiglia. Sche gia il cumiau da quei um ha dau da paterlar per l'entira tiara entuorn, pon ins cumprender co las buccas nauschas han tundi quei «sontget»; discreditau e beffegiau l'entira famiglia. In scribent cun empau fantasia savess scriver surlunder in interessant roman. Cheu maunca il plaz da nudar perfin igl essenzial che suonda en sia veta d'eremit. Nus stuein secuntentar mo cun paucas episodas.

En quella schampra camona, ch'ins catta aunc oz el Ranft, unida cun ina caplutta che ses vischins han baghegiu per el empau pli tard, ei Frà Clau vivius vegn onns senza vivonda e senza bubronda, nutrius sulettamein dalla s. Communiun. El ei vivius ina veta d'eremit ed ascet el ver senn dil plaid ed ei sededicaus totalmein a Diu. Igl emprer ha negin vuliu crer che quei um sappi viver aschia, mo Dieus anfla la dretga via per tuts quels che semettan senza resalva a sia disposiziun. Quei mument che Clau da Flia

ha vuliu fugir dil mund ein entiras roschas da pelegrins (la cronica veglia plaيدا da varga tschienmelli!) serendidas el Ranft tier quei eremit: tgi per cussegl, tgi per marveglias e tgi per agid en da tuttas sorts munclaments da tgierp ed olma; umens e femnas, dignitaris ecclesiastics e renomai politichers e quei buca mo tochen ch'el viveva, mobein aunc oz orda biaras naziuns. El ei daventaus enzatgei sc'in profet, in um da miraclas, in cussegliader carismatic ed in pussent intercessur. Per nus Svizzers eis el daventaus il bab dalla patria entras il cussegl ch'el ha dau als confederai tier la dieta a Stans ils 22 da december 1481. Suenter liungas e nauschas discussiuns denter ils delegai dils marcaus e quels dallas tiaras fuvan ei sil precinct da sligiar lur problems cun la spada. Il plevon da Stans Haimo am Grund vesa il prighel, cuora aunc la medema notg da miez unviern tochen el Ranft e tuorna anavos per comunicar l'otra damaun als delegai il cussegl dil Frà Clau. Enteifer in'uretta ei la caussa stada lugada, la Svizra spindrada ed ils zenns da Nadal han saviu annunziar la pasch a tuts confederai. Motiv avunda da celebrar uonn la fiasta centenara da tschuntschien onns dapi quei eveniment historic (1481–1981).

Morts ei s. Clau da Flia ils 21 da mars 1487 el Ranft e la malencurada ei stada gronda lunsch sur ils cunfins da nossa patria. Ils 15 da matg 1947 ha Papa Pius XII declarau el sogns.

### *Sia muntada*

san ins mo calcular e mai miserar exactamein. Il pli grond success veseivel ha Frà Clau da Flia contonschiu senza ch'el sez seigi presents persunalmein, numnadamein tier quella dieta commemorabla dils confederai a Stans. Tgei enorma autoritad ed influenza sto quei sempel puranchel haver gudiu tier ses contemporans! Quei fuss tut ensemen nuncapeivel, sch'el fuss buca staus in grond amitg da Diu, in ver fumegl dil Segner en quei senn sco Maria ch'el ha venerau e suandau sia entira veta. Era ella numna sesezza «la survienta dil Segner».

La grazia divina ha fatg orda Frà Clau in misticher ed ascet dils pli gronds che nus enconuschein ed ha penetrau siu spért e siu cor ch'el ei daventaus in visiunari e carismaticher, in um dalla divina providientscha per siu temps agitau. Mo sut quels aspects capin nus forse enzatgei da sia muntada tochen viaden en nos dis. El ei staus in um dall'oraziun, dalla gigina, dall'obedientscha, dalla snegaziun da sesez, dall'intima conversiun ed uniun cun Diu, dalla ferventa meditaziun, aschizun ch'el ha perfin astgau dar in'egliada visiunara viaden el profund misteri dalla sontgissima Trinitad.

Frà Clau da Flia ei denton aunc staus in grond amitg dil pievel. El ei s'unfrius per quel sco buc in auter e mereta da vegnir numnaus cun tutta raschun «*il bab da nossa patria*». Con amicabels ei siu enconuschent salid: «Dieus detti a vus in bien e ventireivel di, a vus mes cars amitgs ed a ti car pievel.» Quella cordialitad e carezia sincera ha il pievel sentiu, e perquei ein roschadas senza fin tiladas el Ranft. In tal um ei staus d'engrau a sias uras ed ei segiramein aunc oz in veritabel muossavia. Duront la davosa uiara mundiala dils anno 1939/45 ei nies enconuschent cusseglier federal Filip Etter pelegrinaus a pei da Berna tochen el Ranft, in mument che la Svizra steva en ina situaziun fetg critica, per implorar la pasch. Nies pievel cartent ha giu empermess da lezzas uras da far in pelegrinadi communabel tier il grond sogn patrun da nossa patria, sche quella resti preservada dall'uiara. Sco in'insla amiez igl orcan furibund eis ella stada schurmegiada.

Frà Clau plidava buca bia, mo quei ch'el scheva tuccava il viv. Igl ei numnadamein meglier da plidar *cun* Diu enstagl mo *sur* da Diu. Ton vala per nus tuts. Ad in mat da Burgdorf dat el la cunzina: «Sche ti vul survir a Diu stos ti s'empitschar da negin carstgaun.» Quei ei stau la devisa da sia atgna veta. Cun la forza e sabientscha retscharta da Diu ha s. Frà Clau gidau ses concarstgauns. Cun quella vertit ha el visau ils confederai da sepertgitar d'entrar en survetschs jasters, da slargar memia fetg ils cunfins dalla tiara, da viver en pasch ed unitad tenor dretg e giustia. Schegie ch'el ei vivius vegn onns el solitari, sesenteva el adina unius cun tuts cristians sco frar d'ina solia famiglia da Diu. Sia oraziun classica ei l'expressiun da sia veta sontga: «O miu Signur e miu Diu, pren da mei tut quei ch'impedescha mei da vegnir tier tei. O miu Signur e miu Diu, dai a mi tut quei che meina mei tier tei. O miu Signur e miu Diu, pren mei da memez e dai mei totalmein a ti!»